

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2017-2018

Identificación y características de la asignatura				
Código	401455		Créditos ECTS	6
Denominación	Atención a la diversidad en el aula bilingüe			
	Attention to diversity in the bilingual classroom			
Titulaciones	Máster Enseñanza Bilingüe para la Educación Primaria y Secundaria			
Centro	Facultad de Educación			
Semestre	2º	Carácter	Optativo	
Módulo	Bases teórico-prácticas de la Enseñanza Bilingüe			
Materia	Aspectos socio-políticos y pedagógicos de la Educación Bilingüe			
Profesor/es				
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web	
Mª José Rabazo Méndez	1 8 B	mjrabazo@unex.es	http://profesorado.centros.unex.es	
Área de conocimiento	Psicología Evolutiva y de la Educación			
Departamento	Psicología y Antropología			
Profesora coordinador	María José Rabazo Méndez			
COMPETENCIAS BÁSICAS Y GENERALES				
CG4 - Conocer y aplicar técnicas de investigación e innovación docente en contextos de enseñanza bilingüe				
CB6 - Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.				
CB8 - Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.				
COMPETENCIAS TRANSVERSALES				
CT1 - Planificar y organizar el trabajo personal.				
CT10 - Tener iniciativa para aportar y/o evaluar soluciones alternativas o novedosas a los problemas, demostrando flexibilidad y profesionalidad a la hora de considerar distintos criterios de evaluación.				
CT12 - Ser capaz de argumentar y justificar lógicamente las decisiones, sabiendo aceptar otros puntos de vista.				
CT6 - Mostrar una adecuada capacidad de relación interpersonal.				
COMPETENCIAS ESPECÍFICAS				
CE10 - Conocer y profundizar en las técnicas de evaluación más apropiadas para su aplicación en los contextos de enseñanza bilingüe.				
CE12 - Ser capaz de articular recursos y metodologías de apoyo adaptadas a la diversidad del alumnado en colaboración con otros profesionales en el aula bilingüe.				
CE7 - Ser capaz de incorporar estrategias novedosas, materiales innovadores y las tecnologías de la información y comunicación a la labor docente en contextos de enseñanza bilingüe.				
Temas y contenidos				
Breve descripción del contenido				
Medidas específicas de atención a la diversidad del alumnado en un proyecto bilingüe dentro de un modelo de escuela inclusiva. Atención educativa adaptada al alumnado con necesidades educativas especiales en el aula bilingüe. Las necesidades educativas del alumnado con incorporación tardía al sistema educativo. Respuesta educativa ajustada a las necesidades lingüísticas, curriculares y socio-culturales del alumnado inmigrante. Proceso de escolarización de los niños/as inmigrantes en Extremadura				

dimensiones de la integración. Atención educativa adaptada al alumnado con dificultades específicas de aprendizaje en el aula bilingüe.

Temario de la asignatura

Denominación del tema 1. La Atención Psicoeducativa a la Diversidad en el marco de la Ley Orgánica de Mejora de la Calidad Educativa (LOMCE)

Contenidos del tema 1. Alumnado con necesidad específica de apoyo educativo. La respuesta psicoeducativa en el contexto de un aula bilingüe.

Denominación del tema 2. NEAE del alumnado con integración tardía/inmigrantes en el sistema educativo español en el contexto de un aula bilingüe.

Contenidos del tema 4. NEAE del alumnado derivadas de su integración tardía en la escuela. Atención psicoeducativa en el contexto de un aula bilingüe. Escolarización. Programas específicos. Relación familia-centro educativo.

Denominación del tema 3. Necesidades específicas de apoyo educativo (NEAE) del alumnado que presenta necesidades educativas especiales (NEE) en el contexto de un aula bilingüe.

Contenidos del tema 2. Las NEAE del alumnado derivadas por discapacidad. Atención psicoeducativa en el contexto de un aula bilingüe.

Denominación del tema 4. NEAE del alumnado que presenta dificultades específicas de aprendizaje (DEA) en el contexto de un aula bilingüe.

Contenidos del tema 3. Las NEAE del alumnado derivadas de DEA. Atención psicoeducativa en el contexto de un aula bilingüe.

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno por tema	Presencial			Actividad seguimiento	Trabajo plataforma	Trabajo no presencial
	Tema	Total	GG	SL	TP	TPV
1	15	2	0,5		8	4,5
2	24	2	1		6	15
3	81,5	6	1,5	2	24	47
4	28,5	5	2	0,5	8	14
Evaluación del conjunto	1	1	-			
TOTAL	150	16	5	2,5	46	80,5

GG: Grupo Grande (100 estudiantes).

SL: Seminario/Laboratorio (prácticas clínicas hospitalarias = 7 estudiantes; prácticas laboratorio o campo = 15; prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas = 30, clases problemas o seminarios o casos prácticos = 40).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

TPV: Trabajo a través de la plataforma virtual.

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Metodologías docentes

1. Clases expositivas de teoría y problemas: Presentación de los contenidos de la asignatura y planificación de la participación de todos los estudiantes en las distintas tareas. Discusión de aspectos teóricos. Adicionalmente se realizarán charlas divulgativas realizadas por expertos y/o empresas de la materia.
2. Tutoría: Actividad de seguimiento para tutela de trabajos dirigidos, consultas de dudas y asesoría en grupos pequeños o individuales.
3. Actividad autónoma mediante el análisis de documentos escritos, la elaboración de memorias, el estudio de la materia impartida y desarrollo de los supuestos prácticos planteados.
4. Aprendizaje a través del aula virtual. Uso de herramientas virtuales de comunicación entre profesor y estudiante e incluso entre los estudiantes entre sí y se desarrolla un plan de actividades formativas.

Resultados de aprendizaje

-Profundizar en la educación como plataforma de integración de los inmigrantes.

-Promover y transmitir la diversidad cultural y lingüística como un factor integrador y enriquecedor en el contexto escolar.

- Analizar las necesidades de refuerzo educativo que pueda presentar el alumnado por razones de tipo individual, social y/o cultural en el aprendizaje de una segunda lengua.
- Adaptar métodos y recursos a la diversidad del alumnado dentro de un contexto escolar bilingüe.
- Organizar los espacios de enseñanza aprendizaje de una segunda lengua para promover la convivencia intercultural y el respeto a la pluralidad lingüística.

Sistemas de evaluación

Criterios de evaluación:

1. Actitud positiva hacia las materias.
2. Aplicación de los contenidos teóricos a cuestiones prácticas y originalidad en el planteamiento de las mismas
3. Adquisición y dominio de los contenidos teóricos, capacidad de análisis y síntesis, de toma de decisiones y resolución de problemas, así como de organización y planificación de las enseñanzas y de adaptación a diferentes situaciones de aula.
4. Claridad expositiva durante las exposiciones orales de los trabajos monográficos. Expresión y presentación de los trabajos escritos.
5. Asistencia con regularidad a las clases con actitud de participación, esfuerzo e implicación.

Actividades e instrumentos de evaluación

La evaluación de la asignatura engloba cinco apartados:

1. Prueba escrita sobre los contenidos desarrollados en la asignatura (50%) que consistirá en una prueba de verdadero/falso con 40 preguntas. Una respuesta errónea resta una respuesta cierta. El porcentaje sobre la nota final será del 50%. Será necesario alcanzar al menos un 40% de la nota de esta prueba para poder aprobar la asignatura.
2. Exposición oral de trabajos realizados (10%).
3. Realización de trabajos dirigidos (informes, casos prácticos, ejercicios y problemas) y realización de tareas a través del campus virtual durante el período lectivo y en los plazos de entrega fijados para su entrega (30%).
4. Participación activa en el aula, a través del campus virtual y en tutorías (10%).

Según establece el artículo 4.6 de la Normativa de los resultados de aprendizaje y de las competencias adquiridas por el alumnado en las titulaciones oficiales de la Universidad de Extremadura (DOE de 12/12/2016), se podrá realizar “una prueba alternativa de carácter global, de manera que la superación de esta suponga la superación de la asignatura. La elección entre el sistema de evaluación continua o el sistema de evaluación con una única prueba final de carácter global corresponde al estudiante durante las tres primeras semanas de cada semestre (...) En los sistemas de evaluación global, también se podrá exigir la asistencia del estudiante a aquellas actividades de evaluación que, estando distribuidas a lo largo del curso, estén relacionadas con la evaluación de resultados de aprendizaje de difícil calificación en una prueba final”.

Esta prueba consistirá en:

1. una prueba escrita sobre los contenidos desarrollados en la asignatura (70%) que consistirá en una prueba de verdadero/falso con 40 preguntas. Una respuesta errónea resta una respuesta cierta.
2. Exposición oral sobre un contenido de la asignatura previamente acordado con la profesora (10%).
3. 5 preguntas cortas que versarán sobre el contenido práctico abordado en la asignatura (20%)

De acuerdo a la Normativa de Evaluación vigente en la UEX, la realización fraudulenta de cualquier prueba de evaluación implicará la calificación de suspenso, con la nota “0”.

Se aplicará el sistema de calificaciones vigente en cada momento; actualmente, el que aparece en el RD 1125/2003, artículo 5º. Los resultados obtenidos por el alumno en cada una de las materias

del plan de estudios se calificarán en función de la siguiente escala numérica de 0 a 10, con expresión de un decimal, a la que podrá añadirse su correspondiente calificación cualitativa: 0 - 4,9: Suspenso (SS), 5,0 - 6,9: Aprobado (AP), 7,0 - 8,9: Notable (NT), 9,0 - 10: Sobresaliente (SB). La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9.0. Su número no podrá exceder del 5 % de los alumnos matriculados en una asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que el número de alumnos matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola Matrícula de Honor.

Bibliografía y otros recursos

Bibliografía básica:

Arregi, A. (s. f.). Bilingüismo y necesidades educativas especiales. Recuperado de http://www.hezkuntza.ejgv.euskadi.net/r43-573/es/contenidos/informacion/dig_publicaciones_innovacion/es_neespeci/adjuntos/18_nee_110/110015c_Doc_IDC_bilinguismo_nee_c.pdf

Plan Marco de Atención a la Diversidad en Extremadura. (2011). Junta de Extremadura. Recuperado de http://v1.educarex.es/proeduayu/nue_edu/PAD.pdf

Programa Arce: “Diversidad, un reto compartido”. Bilingüismo y Atención a la Diversidad. Pautas para centros educativos. Recuperado de <http://arceorientacion.blogspot.com.es/>

Bibliografía complementaria:

Belinchón, Igoa, Gortázar y García, (2006). La atención de las personas con TEA en contextos de diversidad lingüística y cultural. Recuperado de <https://www.yumpu.com/es/document/view/19157823/la-atencion-a-las-personas-con-tea-en-contextos-de-aetapi/13>.

Beltrán, M. A., Aroca, E., Esteban, M L. y Ferreiro, E. (2001). *Guía de educación bilingüe para niños y niñas sordos*. Recuperado de http://www.fundacioncnse.org/imagenes/Las%20portadas/pdf/guia_educacion_bilingue.pdf

Benito, M. (2001). Dislexia: un estudio sobre las características de los alumnos disléxicos en un entorno bilingüe. *Revista de educación*. Recuperado de http://www.mecd.gob.es/revista-de-educacion/numeros-revista-educacion/numeros-antteriores/2001/re324/re324_15.html.

Confederación Estatal de Personas Sordas (CNSE), (2010). Alumnado sordo en Secundaria. ¿Cómo trabajar en el aula? Recuperado de http://www.fundacioncnse.org/imagenes/Las%20portadas/pdf/Alumnado_sordo_en_secundaria.pdf

Cummins, J. (1983). Interdependencia lingüística y desarrollo educativo de los niños bilingües. *Infancia y Aprendizaje*, 21, 37-61. Recuperado de <file:///C:/Users/usuario/Downloads/Dialnet-InterdependenciaLinguisticaYDesarrolloEducativoEnL-668603.pdf>

Guía de Recursos para la Atención educativa a inmigrantes. Unidad de programas educativos de Badajoz. Recuperado de <http://redes-cepalcala.org/inspector/DOCUMENTOS%20Y%20LIBROS/MARGINACION/RECURSOS-ATENCION-INMIGRANTES.pdf>

Guiberson, M. (2013). El bilingüismo para niños españoles que utilizan audífonos e implantes cocleares. Recuperado de <http://www.t-oigo.com/userfiles/File/MarkGuiberson2014Es.pdf>

Meroño, C. (s. f.). Las tecnologías de ayuda en la respuesta educativa del niño con discapacidad visual. Recuperado de <http://diversidad.murciaeduca.es/tecnoneet/docs/2002/42002.pdf>

Rodríguez, I. R. (2005). Condiciones para La Educación Bilingüe de las Personas sordas. Requisitos para la educación bilingüe de las personas sordas. *Revista de Logopedia, foniatría y Audiología*. Disponible en <http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0214460305758071>

Rodríguez-Parra, Buiza, Adrián y Alegría (2012). Lengua oral, Bilingüismo y dificultades en el Aprendizaje de la Lengua. *Infancia y Aprendizaje*. Recuperado de [Escritahttp://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1174/021037012802238966#.U8ZgTfnwdNw](http://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1174/021037012802238966#.U8ZgTfnwdNw)

Rondal, J. A. (2001). Bilingüismo en el retraso mental: nuevas perspectivas. *Rev Logop Fon Audiol; XXI(1) 17-23*.

Sotés, P. (2000). Uso y adquisición de la segunda lengua en un programa de inmersión: diferencias individuales. *Infancia y Aprendizaje, 92*, 29-49.

Un enfoque plurilingüe en la educación de alumnos sordos. Aportes para trabajar las lenguas en la escuela. UNICEF. Recuperado de http://www.unicef.org/argentina/spanish/un_enfoque_pluringue_educacion_alumno_sordos.pdf.

Urraca, S. (2012). Trastornos del lenguaje y bilingüismo. Recuperado de <http://books.google.es/books?hl=es&lr=&id=yCsbAgAAQBAJ&oi=fnd&pg=PA38&dq=Dislexia+y+biling%C3%BCismo&ots=ajh5kjN1Z6&sig=ppmkL9maGwvOstRww0xC4zhCcX4#v=onepage&q=Dislexia%20y%20biling%C3%BCismo&f=false>

NOTA: La bibliografía específica de cada tema se le entregará al alumnado a lo largo del curso.

Horario de tutorías

Para la Facultad de Educación el enlace es: <http://www.unex.es/conoce-la-uex/estructura-academica/centros/educacion/centro/profesores>

Recomendaciones

Es importante que el alumnado conozca desde el principio la dinámica y el funcionamiento que se seguirá en la asignatura, por ejemplo: la asistencia y participación en el aula, seminarios y tutorías.

El éxito en la asignatura requiere la realización de un trabajo constante a lo largo del curso. Por ello, es importante la asistencia y la implicación de todo tipo de actividades propuestas.

Se recomienda que el alumno maneje adecuadamente las TIC